



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO

1015 SEVENTH ST. • NOVATO, CALIFORNIA 94945 • TEL: (415) 897-4267 • FAX: (415) 897-4238

Logro para Todos – Nuestra Llamada a la Acción

Raquel Rose
Director de Servicios estudiantiles

Dr. Jan La Torre–Derby
Superintendente

Estimados Padres:

Octubre 30, 2009

En orden de ser proactiva y responder a la continua preocupación alrededor del H1N1 el Distrito Escolar Unificado de Novato continua estando en estrecha comunicación con la oficina de educación del Condado de Marín, el Departamento de Salud y Recursos Humanos y otras agencias locales para proveer información acerca de la influenza estacionaria y el H1N1. El Departamento de Salud y Servicios Humanos también esta trabajando muy estrechamente con el Departamento de Salud publica y el Centro Nacional para el control de enfermedades infecciosas , y de la prevención de vigilar el desarrollo en California, nacional e internacionalmente.

Esta semana los centros para el control de enfermedades informo que las visitas a los médicos por síntomas como influenza están incrementándose nacionalmente y que son más alto que el promedio por esta época del año. En NUSD hemos visto un aumento en número de estudiantes que están ausentes. Estamos vigilando la tasa de ausencias de estudiantes y comparando el patrón de la historia y tendencia de asistencia.

Ha habido preguntas acerca de la posibilidad del cierre de las escuelas y como estas decisiones serán hechas. Nosotros estamos en contacto regular con el Departamento de Salud y Recursos Humanos y la Oficina de Educación del Condado de Marín y ellos no han en esta vez recomendado ningún cambio en nuestro actual protocolo.

NUSD, como locales agencias de escuelas y comunidades locales pueden esperar el impacto de la influenza en la comunidad a ser diferente de las que han observado en otras partes del país. Como lo indica CDC, el Distrito Escolar Unificado involucrá varios individuos claves y agencias en el proceso de hacer y considerar cualquier tipo de salida e la escuela o cierre. Nuestra Superintendente será informada por el Centro de Control de enfermedades y agencias de salud pública que están vigilando datos nacionales si necesitan la salida de las escuelas y decisiones de cierre a nivel local. Por lo mínimo esto incluiría al personal del distrito y las escuelas, la directiva de educación, la Oficina de Educación del Condado de Marín, la ciudad de Novato, El Departamento de Salud y Recursos Humanos de Marín y otras agencias locales impactaran esa decisión.

Los funcionarios oficiales del estado de Salud urgen a todas las personas con síntomas livianos de enfermedad de quedarse en casa. Los niños, adolescentes con fiebre no deben ir a cuidado de niños, escuela o trabajo hasta que la fiebre se haya ido por 24 horas sin el uso de la medicina para la reducción de la fiebre. Las mujeres embarazadas y individuos con enfermedades severas como dificultad al respirar deben contactar a su proveedor medico. Las escuelas, negocios y otras organizaciones se les pide urgentemente de tener un plan para la influenza.

Esta situación esta en rápida evolución y el Departamento del Condado de Marín de Salud y Recursos Humanos esta pidiéndole a las personas de estar alerta por cambios en su orientación de referirse a la pagina del sitio de Web www.marinflu.org

El Distrito Escolar Unificado de Novato esta comprometido para la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad y esta tomando los pasos necesarios para asegurar esto sucesos.

Raquel Rose, Director de Servicios Estudiantiles

“Achievement for All-Our Call to Action”

BOARD OF TRUSTEES: Debbie Butler, Cindi Clinton, Thomas Cooper, Derek Knell, Ross Millerick, Leslie Schwarze and Jennifer Treppa

<http://nUSD.org>